

Tesis doctoral

Elena Elisabetta MARCELLO. *Las comedias de costumbres de Álvaro Cubillo de Aragón. Edición y estudio*. Tesis leída en la Facultad de Letras de la Universidad de Castilla-La Mancha, a 13 de diciembre de 2002.

La idea de esta tesis nace de la voluntad de «redescubrir» a un autor teatral del XVII que, por ser objeto de esporádicos estudios y de pocas ediciones modernas, resulta casi un desconocido, sobre todo por lo que concierne a la faceta cómica de su teatro. Considérese, a este propósito, que en el siglo XX se han publicado en edición moderna anotada tan sólo tres comedias y un auto sacramental de un corpus teatral (comedias y autos) constituido por veintiocho piezas de atribución cierta y trece de dudosa autoría o desaparecidas. Se trata, por tanto, de una producción cuantitativamente destacada que confirma no sólo la adscripción de Cubillo al ciclo de los autores calderonianos, sino su relieve en el panorama teatral de la época.

La finalidad principal de esta tesis es la edición crítica de siete comedias que, en los dos estudios de conjunto más relevantes sobre el teatro de Cubillo (Valbuena Prat y Whitaker), aparecen con el rótulo global de «comedias de costumbres». Las piezas estudiadas son las siguientes: *El amor como ha de ser*, *Añasco el de Talavera*, *El invisible príncipe del Baúl*, *Las muñecas de Marcela*, *Perderse por no perderse*, *La perfecta casada (prudente, sabia y honrada)* y *El Señor de Noche Buenas*. El epígrafe «de costumbres» usado para encasillarlas, en realidad, choca con la taxonomía de la comedia nueva, porque las piezas pertenecen al género de la comedia palatina, de capa y espada o de figurón. La metodología empleada en la fijación del texto es la tradicional, de raigambre lachmaniana, aplicada a la edición de textos dramáticos. Por lo que respecta a Cubillo, la edición de *El enano de las Musas* (Madrid, María de Quiñones, 1654) proporciona al editor un texto fiable, gracias a la voluntad del autor de sacar a la luz una selección de sus obras y contraponerlas a las que circulaban deturpadas o atribuidas a otros dramaturgos. En teoría se puede suponer que los autógrafos que llegaron al taller de María de Quiñones salieron de la mano del dramaturgo granadino. Sin embargo, la fiabilidad de la edición de 1654 se limita únicamente a esa voluntad filológica, porque en esta impresión (donde tienen cabida sólo cuatro de las comedias editadas en esta tesis) abundan las erratas, que esporádicamente tienen su enmienda en la fe de erratas, y, sobre todo, los errores más sustanciales. Asimismo, pese al privilegio que supone contar con una edición de comedias en vida del autor y cuidada por él mismo, se dan casos más complejos de transmisión textual (piénsese en *El amor como ha de ser* o en *La perfecta casada*...). El proceso de fijación del texto se ha completado con la anotación filológica, limitada a referencias históricas, explicación o identificación de pasajes conflictivos, pasajes paralelos sobre todo del mismo Cubillo, breves anotaciones lingüísticas, etc.

El estudio que precede a la edición tiene un carácter introductorio y, en él, se intentan subsanar algunos enfoques críticos que, a la luz de las recientes investigaciones sobre el teatro áureo, resultan deformantes. En él se hace particular hincapié en la selección de *El enano de las Musas*, ya que el autor quería que ésta fuera su edición canónica. Por eso se ha intentado averiguar la existencia de un diseño editorial preciso y, quizás, hasta preceptivo (el ideario estético del autor puede haber influido en la selección de las obras dramáticas) para la estructura de la misma. Los resultados excluyen el criterio cronológico y el genérico de la colección. El criterio estético, que el dramaturgo esparce en algunos poemas y en textos teatrales, ha sido el parámetro principal para el análisis de su producción, comulgando con una sugerencia de Arellano que instaba a una relectura del teatro del granadino ajena a prejuicios críticos y enfocada a la revisión según su «preceptiva cómica». De hecho, en casos concretos, se han desestimado enfoques tardorrománticos como la interpretación de un Cubillo delicado y miniaturista o como la óptica intertextual que, en su afán de definir deudas y fuentes, puede llegar a falsear el análisis de la obra imitadora a favor de la originalidad de su fuente. Cubillo concibe la representación dramática como entretenimiento y depuración de los sentimientos (catarsis) del espectador; excluye de ella, por consiguiente, escenas violentas y temas trágicos o sesudos, y tiende a secundar los gustos del público que, al parecer, apuntan a primar el gracejo y la diversión. Considerando estas pautas, es indudable que las comedias editadas tienen una finalidad esencialmente cómica. El estudio se cierra con unos capítulos que quizás pequen de ser demasiado recopilatorios, y en realidad lo son por su misma estructura. En ellos se hace un rastreo de las comparaciones, los cuentos, las imágenes, los estribillos, la *descriptio* de la belleza femenina (el retrato), etc., en las comedias del granadino.

Índice general

0. Presentación	I
Estudio	
1. Álvaro Cubillo de Aragón, poeta y dramaturgo.....	1
1.1 Notas biográficas.....	1
1.2 <i>El enano de las musas</i> (Madrid, 1654).....	6
1.3 Obras poéticas	14
1.3.1 La corte de Felipe IV.....	14
1.3.2 Rimas políticas y de ocasión	15
1.3.3 Rimas satírico-jocosas.....	18
1.3.4 Rimas y fiestas religiosas.....	22
1.3.5 Últimas rimas de ocasión (certámenes y otras celebraciones)	23
1.4 La dramaturgia – Comedias de costumbres	25
1.4.1 Preliminares sobre la cronología y el género	25
1.4.2 <i>El amor como ha de ser</i>	31
1.4.2.1 Resumen y organización escénica.....	34
1.4.2.2 ¿Primera y segunda intriga? Acción y enredo verbal	37
1.4.2.3 El Conde Claros del romancero.....	42
1.4.3 <i>Añasco, el de Talavera</i>	45
1.4.3.1 Resumen y organización escénica.....	47
1.4.3.2 Los personajes.....	51
1.4.3.3 Dos microcosmos en escena: la academia y la cárcel.....	53

1.4.4	<i>El invisible príncipe del Baúl</i>	57
1.4.4.1	Resumen y organización escénica.....	61
1.4.4.2	El envés de la Comedia.....	64
1.4.4.3	La befa de la estulticia.....	67
1.4.4.4	Comicidad <i>in res et in verba</i>	68
1.4.5	<i>Las muñecas de Marcela</i>	73
1.4.5.1	Resumen y organización escénica.....	74
1.4.5.2	Marcela y el honor.....	77
1.4.5.3	Las «muñecas», un recurso especial.....	79
1.4.5.4	El tiempo y el espacio.....	82
1.4.6	<i>Perderse por no perderse</i>	83
1.4.6.1	Resumen y organización escénica.....	89
1.4.6.2	Ante todo, la lealtad al Rey	93
1.4.6.3	Saqué al campo mi dolor	98
1.4.6.4	¿Todo en tres días?.....	101
1.4.7	<i>La perfecta casada (prudente, sabia y honrada)</i>	103
1.4.7.1	Resumen y organización escénica.....	104
1.4.7.2	¿Perfecta casada o ejemplo de prudencia?	107
1.4.7.3	El género y el tratamiento del «honor».....	110
1.4.8	<i>El Señor de Noches Buenas</i>	112
1.4.8.1	Resumen y organización escénica.....	115
1.4.8.2	El perfil de un figurón	119
1.4.8.3	<i>La Comtesse d'Orgueil</i> de Thomas Corneille.....	120
1.5	El lenguaje dramático de Cubillo de Aragón.....	127
1.5.1	En la estela de Calderón	127
1.5.2	El ingenio cómico de Cubillo	133
1.5.3	La escena	145
1.6	Estilo y lenguaje.....	151
1.6.1	<i>Descriptio</i> femenina. Entre flores, perlas y diamantes	157
1.6.2	Las comparaciones.....	167
1.7	El teatro de Cubillo y la tradición popular y culta.....	175
1.7.1	Los cuentos	175
1.7.2	Estribillos, jácaras, Quevedo y... la música.....	183
1.7.3	El romancero y Góngora.....	189

Edición crítica

2.	La edición de las comedias de costumbres de Cubillo	201
2.1	Consideraciones generales.....	201
2.2	Criterios de edición	203

[A cada texto corresponden tres apartados:

La tradición textual; Sinopsis de la versificación; Edición crítica anotada]

3.	<i>El amor como ha de ser</i>	206
4.	<i>Añasco el de Talavera</i>	324
5.	<i>El invisible príncipe del Baúl</i>	430

6.	<i>Las muñecas de Marcela</i>	536
7.	<i>Perderse por no perderse</i>	631
8.	<i>La perfecta casada (prudente, sabia y honrada)</i>	754
9.	<i>El Señor de Noches Buenas</i>	910
10.	Apéndices	999
10.1	Apéndice I.....	999
	Trascripción diplomática del manuscrito de <i>El amor como ha de ser</i> de la Biblioteca Municipal de Madrid, signatura Tea 1-1-7a (BM1) y su cotejo con los dos siguientes del mismo fondo, signatura Tea 1-1-7b (BM2) y Tea 1-1-7c (BM3).	
10.2	Apéndice II.....	1072
	La dramaturgia – Comedias varias	
	Reseña de las comedias de cierta atribución que no son objeto de edición.	
10.3	Apéndice III.....	1093
	Trascripción de los versos añadidos por BN1 en la jornada tercera de <i>La perfecta casada</i> ... tras el v. 1711.	
10.4	Apéndice IV.....	1096
	Edición de los romances <i>El enredomado</i> y <i>El segundo enredomado y la campana de Vililla</i> .	
	Bibliografía	1115
	Índice de voces anotadas	1149